

AVISO DE NO DISCRIMINACIÓN DE LA UHA

Umpqua Health Alliance (UHA) y sus proveedores cumplen con las leyes de derechos civiles estatales y federales aplicables. No podemos discriminar, excluir ni tratar a las personas de manera injusta en ninguno de sus programas o actividades debido a la edad, el color, la discapacidad, la identidad de género, el estado civil, el origen nacional, la raza, la religión, el sexo o la orientación sexual de una persona. La UHA no discrimina a las personas que pueden inscribirse en función de su estado de salud o de su necesidad de servicios de atención médica.

Todos (incluidos los miembros y los no miembros) tienen derecho a entrar, salir y utilizar los edificios y servicios. También tienen derecho a obtener información de una manera que entiendan. Realizaremos cambios razonables en las políticas, las prácticas y los procedimientos hablando con usted acerca de sus necesidades.

La UHA ofrece ayudas y servicios gratuitos a personas con discapacidades o que no hablan inglés como idioma principal, como:

- Intérpretes de lenguaje de señas cualificados
- Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos)

Si necesita estos servicios, o si cree que la UHA no los ha brindado o que ha sido discriminada, excluida o tratada injustamente por alguno de los motivos anteriores, puede ponerse en contacto con las siguientes personas:

El coordinador de apelaciones y quejas de la UHA (coordinador de no discriminación) o el servicio de atención al cliente de la UHA en:

- Teléfono: 541-229-4842; número gratuito: 866-672-1551; TTY: 541-440-6304 o 711
- Horario: de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m.
- Fax: 541-677-5881
- Correo: Umpqua Health Alliance, 3031 NE Stephens St, Roseburg, OR 97470
- Sitio web y formulario de queja: www.umpquahealth.com/appeals-and-grievances/
- Correo electrónico: UHAGrievance@umpquahealth.com

También puede utilizar la información de contacto anterior si necesita ayuda para presentar una queja formal.

También puede presentar una queja de derechos civiles en el idioma que prefiera ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos, electrónicamente a través del portal de quejas de la Oficina de Derechos Civiles, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o por correo o por teléfono en:

- Derechos civiles de la Autoridad de Salud de Oregon (OHA)
- Sitio web: oregon.gov/OHA/OEI
- Correo electrónico: OHA.PublicCivilRights@odhsoha.oregon.gov
- Teléfono: (844) 882-7889, 711 TTY
- Fax 971-673-1330
- Correo: Oficina de la División de Equidad e Inclusión, 421 SW Oak St., Suite 750 Portland, OR 97204

División de Derechos Civiles de la Oficina de Trabajo e Industrias de Oregon

- Sitio web: <https://www.oregon.gov/boli/civil-rights/Pages/default.aspx>
- Teléfono: 971-673-0764 (voice) or 711 (TTY)
- Correo electrónico: crdemail@boli.state.or.us
- Correo: División de Derechos Civiles de la Oficina de Trabajo e Industrias, 800 NE Oregon St., Suite 1045, Portland, OR 97232

Oficina de Derechos Civiles (OCR) del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos

- Sitio web: ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf
- Teléfono: (800) 368-1019, (800) 537-7697 (TDD)
- Correo electrónico: OCRComplaint@hhs.gov
- Correo: Oficina de Derechos Civiles, 200 Independence Ave. SW, sala 509F, edificio HHH., Washington, DC 20201

Get this information in any language or format for free. All interpretation services are free. Call 541-229-4842 (TTY 711).
Obtenga esta información de forma gratuita en cualquier idioma o formato. Todos los servicios de interpretación son gratuitos. Llame al 541-229-4842 (TTY 711).